

Bundesblatt

95. Jahrgang.

Bern, den 2. September 1943.

Band I.

Erscheint in der Regel alle 14 Tage. Preis 20 Franken im Jahr, 10 Franken im Halbjahr, zuzüglich Nachnahme- und Postbestellungsgebühr.

Einrückungsgebühr: 50 Rappen die Petitzelle oder deren Raum. — Inserate franko an Stämpfli & Cie. in Bern.

4426**Botschaft**

des

Bundesrates an die Bundesversammlung über die Übertragung der Strassenbahnkonzession Neuenburg—La Coudre und der Drahtseilbahnkonzession La Coudre—Chaumont auf die „Compagnie des tramways de Neuchâtel“.

(Vom 26. August 1943.)

Herr Präsident!

Hochgeehrte Herren!

Mit Vertrag vom 31. Mai 1943 haben die «Compagnie du chemin de fer Neuchâtel-Chaumont S. A.» und die «Compagnie des tramways de Neuchâtel» den Verkauf der Strassenbahn Neuenburg-La Coudre und der Drahtseilbahn La Coudre-Chaumont an die letztere Gesellschaft vereinbart. Beide Linien wurden schon immer von der «Compagnie des tramways de Neuchâtel» betrieben. Der Kaufvertrag ist am 17. Juni 1943 von der Generalversammlung der Aktionäre der Neuenburg-Chaumont-Bahn und am 10. Juni 1943 von derjenigen der Neuenburger Strassenbahn genehmigt worden.

In einer gemeinsamen Eingabe vom 3. Juli 1943 haben die beteiligten Gesellschaften das Gesuch um Übertragung der Strassenbahn- und der Drahtseilbahnkonzession der Neuenburg-Chaumont-Bahn auf die Neuenburger Strassenbahn gestellt. Nachdem auch der Kanton Neuenburg der Übertragung zugestimmt hat, beantragen wir Ihnen, dem Gesuche zu entsprechen und den nachstehenden Beschlussesentwurf anzunehmen.

Genehmigen Sie, Herr Präsident, hochgeehrte Herren, die Versicherung unserer vollkommenen Hochachtung.

Bern, den 26. August 1943.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,

Für den Bundespräsidenten:

Pilet-Golaz.

Der Bundeskanzler:

G. Bovet.

(Entwurf.)

Bundesbeschluss

über

**die Übertragung der Strassenbahnkonzession Neuenburg–La Coudre
und der Drahtseilbahnkonzession La Coudre–Chaumont auf
die „Compagnie des tramways de Neuchâtel“.**

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht

eines gemeinsamen Gesuches der A.G. Neuchâtel-Chaumont (Strassen-
und Drahtseilbahn) und der «Compagnie des tramways de Neuchâtel» vom
8. Juli 1943,

einer Botschaft des Bundesrates vom 26. August 1943,

beschliesst:

I.

Die Konzession einer elektrischen Strassenbahn von Neuenburg (Sablons)
nach La Coudre vom 20. Dezember 1907 (E. A. S. 23, 353), die durch Bundes-
beschluss vom 8. Oktober 1908 (E. A. S. 24, 389) übertragen und abgeändert
und durch die Bundesbeschlüsse vom 15. Februar 1919 (E. A. S. 35, 25) und
22. Dezember 1938 (E. A. S. 54, 314) neuerdings abgeändert worden ist, sowie
die Konzession einer Drahtseilbahn von Neuenburg auf den Chaumont vom
19. Dezember 1904 (E. A. S. 20, 225), abgeändert durch die Bundesbeschlüsse
vom 20. Dezember 1907 (E. A. S. 23, 351) und 27. Juni 1919 (E. A. S. 35,
57), werden auf die «Compagnie des Tramways de Neuchâtel» übertragen.

II.

Der Bundesrat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses, der am
1943 in Kraft tritt, beauftragt.

Botschaft des Bundesrates an die Bundesversammlung über die Übertragung der Strassenbahnkonzession Neuenburg - La Coudre und der Drahtseilbahnkonzession La Coudre-Chaumont auf die „Compagnie des tramways de Neuchâtel“. (Vom 26. August 1943.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1943
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	18
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	4426
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	02.09.1943
Date	
Data	
Seite	669-670
Page	
Pagina	
Ref. No	10 034 936

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.